

# St. Mary Immaculate

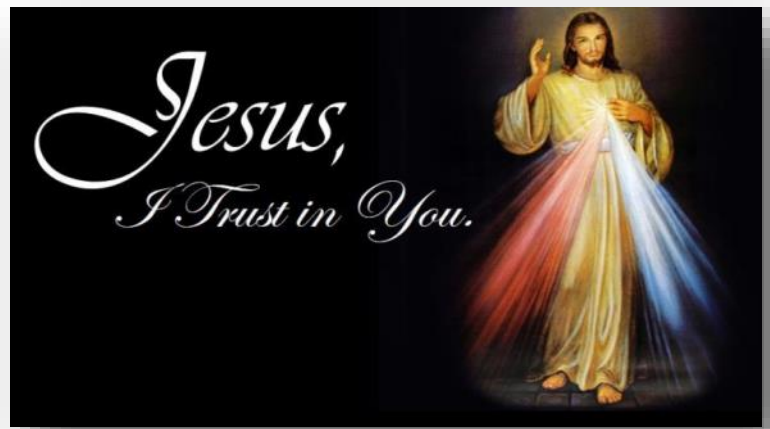
Catholic Church

&

## St. Peter Mission

April 23 2017

### Divine Mercy Sunday



#### Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:  
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401 & 263-6161  
801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Mario Valencia**

frvalencia@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Judy Salmeron**

dre@stmaryslakeport.com

**Norma Hernandez Heredia**

secretary@stmaryslakeport.com

**Phillip Myers - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

**Lisa Lambert—Bookkeeper**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

#### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

**Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

Saturday 6:15pm or by apt.

**Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Sabados a las 6:15pm o por cita

**Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

#### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

#### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

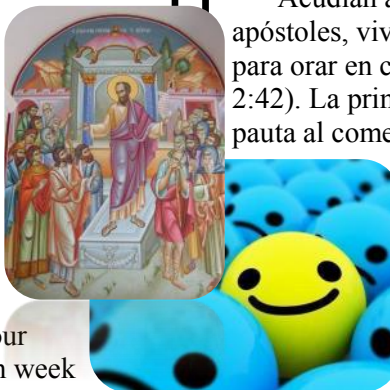
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

#### A SEASON OF JOY

“They devoted themselves to the teaching of the apostles and to the communal life, to the breaking of bread and to the prayers” (Acts 2:42). This first line of today's first reading sets the tone as this fifty-day celebration of Easter opens before us.

Today we listen to the teachings of three apostles—Luke, Peter, and John—who remind us that even though we have not seen Christ, we nonetheless are filled with joy as we place our belief in his saving death and resurrection. Each week during the Easter season we will gather as a community of faith to find strength and support from our God and from one another. Each week we will gather to break bread and offer the great prayer of thanksgiving, actions that will manifest the very presence of the risen Christ in our midst. Let us be open to the wonders of this season of joy.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



#### TIEMPO DE ALEGRÍA

“Acudían asiduamente a escuchar las enseñanzas de los apóstoles, vivían en comunión fraterna y se congregaban para orar en común y celebrar la fracción del pan” (Hechos 2:42). La primera línea de la primera lectura de hoy marca la pauta al comenzar esta celebración de Pascua de cincuenta días. Hoy escuchamos las enseñanzas de tres apóstoles—Lucas, Pedro y Juan— que nos recuerdan que, aunque no hayamos visto a Cristo, estamos llenos de alegría al depositar nuestra creencia en su muerte y resurrección salvadoras. Cada semana durante el tiempo de Pascua nos reuniremos como comunidad de fe para hallar fuerzas y apoyo de nuestro Dios y de los demás.

Cada semana nos reuniremos para fraccionar el pan y dar gracias en oración, acciones que manifestarán la mismísima presencia del Cristo resucitado entre nosotros. Estemos abiertos a los milagros de este tiempo de alegría.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



## TREASURES FROM OUR TRADITION

The origins of the custom of burning a lamp before the tabernacle are in Jewish worship, where a lamp called *ner tamid* or “eternal flame” burns before the ark in every synagogue. The ark contains the sacred scrolls of the Torah. The flame represents the menorah in the Temple, and therefore is never extinguished. In fact, the word “tabernacle” itself is derived from Hebrew, as *taber* is the Hebrew word for “tent,” and hearkens back to the forty years of wandering in the desert. The pilgrim people were sustained in hope by an awareness that God was not only in the pillar of cloud by day and the pillar of fire by night, but had quite literally “pitched his tent with them” in the shelter for the Ark of the Covenant. Some artisans have used this theme of “ark” or “tent” to design a tabernacle for the Blessed Sacrament.

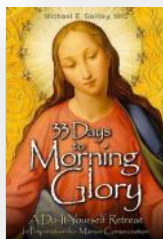


In Christian practice, Anglicans and Catholics use a sanctuary lamp to point toward the presence of the reserved sacrament, and Lutherans use it as a sign of God’s presence in the house of worship, but not necessarily as a clue that the Eucharist is reserved. Why, even in an age of electric light, is the sanctuary lamp an oil light or candle? Perhaps not only to point to Christ, the light of the world, but also to point to sacrifice. For the light to exist, there must be sacrifice.

The oil or wax is transformed into light, just as those who pray here, or who will receive viaticum from here, are called to transformation in Christ.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Total Consecration to Jesus through Mary (Marian consecration) truly is “the surest, easiest, shortest, and the most perfect means” to become a saint, and there should be an easy and updated way to dive in to such a blessing.



The dioceses of Santa Rosa has provided 75 “33 days Retreat Booklets” for our church in St. Mary Immaculate to start this beautiful way to growth in holiness. If you are interested, more information will be post in follow bulletins.



La consagración total a Jesús por María (La Consagración Mariana) es realmente “el medio más seguro, más fácil, más corto y el más perfecto camino” a la santidad y debería haber una manera fácil y actualizada de aprovechar semejante bendición.

La Diócesis de Santa Rosa ha proporcionado 50 libros de retiro “33 Días hacia un Glorioso amanecer” a nuestra Iglesia de St. Mary Immaculate para iniciar este hermoso camino hacia la santidad. Si estas interesado, el los siguientes boletines tendremos mas informacion al respecto.

## TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 20 de abril de 1906 los ojos de una imagen de la Dolorosa comenzaron a parpadear durante un lapso de 15 minutos en el colegio jesuita San Gabriel, en Quito, Ecuador. En 1995 en Cochabamba, Bolivia, donde una imagen del Divino rostro lagrimó sangre y después, una imagen de la Inmaculada hizo lo mismo. En el transcurso del siglo veinte, muchísimas imágenes de Cristo, María e incluso, el Espíritu Santo, lloraron lágrimas de agua, sangre u óleo, emitieron aroma de rosa o mostraron alguna manifestación paranormal.

La ciencia logró explicar algunos de estos fenómenos, pero en muchos casos no fue posible. Normalmente, la jerarquía eclesiástica prefiere no hacer declaraciones oficiales al respecto, por lo menos, no antes de mucho escrutinio. El apóstol san Juan recomienda examinar cada espíritu (1 Juan 4:1-3) y esto es lo que la Iglesia hace con estas manifestaciones sobrenaturales. Con investigaciones científicas, sociales y espirituales se examinan cuidadosamente estas manifestaciones a fin de asegurar que provienen de Dios y no del diablo u otros orígenes.

En fin, la mejor prueba de la veracidad de estos fenómenos es la conversión de los fieles.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

### LAKE COUNTY OUTDOOR PASSION PLAY

Third Saturday & Sunday of  
May @ 4:00 pm.  
More information @  
707.279.0349



[www.lakecountypassionplay.org](http://www.lakecountypassionplay.org)

### LA PASION DE CRISTO REPRESENTACION EN LAKECOUNTY OUTDOOR

Tercer Sabado y Domingo de Mayo @ 4:00 pm.  
Mas informacion @ 707.279.0349  
[www.lakecountypassionplay.org](http://www.lakecountypassionplay.org)



Las proximas platicas pre-bautismales seran  
El 19 de Mayo a las 7:00 pm.  
Necesitas inscribirte en la oficina antes.  
Si necesitas agendar un bautismo por favor llama a la oficina  
para ver las fechas disponibles.

**Sunday 04/16 Easter Collection: \$ 6277.00**

Feed the Poor: 1463.00

Holy Land \$1201.00

Pastoral Ministry \$ 544.00

This weekend second collection is for .

**Thank you. Thank you. Thank you. God Bless you.**

## Restaurando Nuestra Familia Cruzada Familiar

**Jueves 18 de Mayo:**  
**Matrimonios. 6-9 pm. @ Lakeport**

### **Retiro Para Mujeres**

*“ Mujer levántate, resplandece;  
porque ha venido tu luz (Is. 60)  
Sanacion Fisica y Sanacion Interior*

**Sabado 20 de Mayo Sesión I: @ Lakeport: 6-9pm.**  
**Domingo 21 de Mayo Sesión II: @ Lakeport 9-1pm.**

Predicadoras Invitadas:

Teresa Gutierrez y Elizabeth Cardenas



## Catholic Charities

Rural Food Project

The March food distribution will take place on  
Monday April 24, 2017

At Glebe Hall -4085 Main Street- Kelseyville, CA

4:00-6:00 p.m.-Or until all the food is given out.

La distribucion de comida de Abril sera  
este Lunes 27 de 4 a 6 pm o hasta que se acabe la comida.

**Please pray for those who are in need of healing:**

**Por favor recemos por las siguientes personas:**

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi.

## Religious Education Box Important dates-Fechas Importantes

March 21 @ 5 pm. CCD Teacher's Meeting  
March 26 @ 12:00pm. Religious Education Drill (Evacuation)  
28 & 29 @ 3:30pm. Religious Education Drill (Evacuation)  
April 2 @ Ukiah @ 1:00pm—6:00 pm. Confirmation Class Retreat

Holy Week - Semana Santa April 9– 16

### **Parent's Meeting/ Reunion de Padres de Familia**

May 2 @ 3:30 pm  
May 3 @ 3:30 pm  
May 7 @ 11:45 am

May 12 @ 5:00 Confirmation Class. Rehearsal.  
May 24 @ 3:30 1st. Communion. Rehearsal.

May 12 @ 6:00 pm. Confessions/ Confesiones for  
1st. Communion and Confirmation

### **Celebration of the Sacraments / Celebracion de los Sacramentos**

May 17 @ 6:00 pm Confirmation.  
May 27 @ 1:30 & 5:00 pm. 1st. Communions.  
Jun 4 @ 10:30 Confirmation for RCIA.

### **We are already planning ahead.**

If you feel the call... you can help God!

We need more catechist for next year. If you are interested please call to the office with Ms. Judy Salmeron. Director of Religious Education.

**Ya estamos mirando hacia Adelante.**

Si sientes el llamado... puedes ayudar a Dios!  
Necesitamos mas catequistas para el proximo año. Si estas interesada (o) communicate a la oficina con la Sra. Judy Salmeron, Coordinadora de Educacion Religiosa.



## Liturgical Ministers Schedule April. 29– 30rd

### Lectors

5:00pm - B. Bonette-P. Kelly  
8:30am - Nathaniel Sherman, Holly Sherman.  
10:30am - C. Pagulayan, J. Goetz.  
1:30pm - Carmen Garcia, Susana Villanueva

### Eucharistic Min.

5:00pm - P. Wings, E. McDonald, D. Sonn.  
8:30am - Lisa Cernas, Rich Mullen, Evelyn Mullen.  
10:30am – T. Kalk, E. Kalk, P. Navarro. C. Pagulayan. P. Shone  
1:30 pm –Miguel Silva, Ma. Del Rosario. Ma. Del Carmen F. Luisa Acosta y Saul Acosta.

### Altar Servers

5:30pm - D. Wilkes. C. DiChaine, Jair V.  
10:30am - I. Cubillo, Esteban Mozqueda, Ryan T.  
1:30 pm.– Samanta Contreras, Abraham Garcia, y  
Carlos Villanueva

### Ushers

5:30pm - T. Dingwall  
10:30am - J. Goetz.  
1:00pm– \*\*\*\*

### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market  
Available for ALL your investment accounts  
See Rian Sommerfeld, or Phil Myers  
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Excellent opportunity  
This space is available  
Call the office for more info...

### Antoinette's School of Dance Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453



### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
www.chapelofthelakes.com

### Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service  
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 F ax 928-5914  
800-811-5115  
info@accomplishedinsurance.com  
www.accomplishedinsurance.com

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
108 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
flowersbyjackie  
@att.net 707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



### Wanda Holson-Lopez Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty  
1675 S. Main St. Lakeport, CA  
95453

### Television Catolica en Español



Buscanos en Youtube:  
saboreando la verdad.



SABOREANDO  
LA VERDAD

Con el P. Mario Valencia

### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561  
Meetings: 1<sup>st</sup> Tuesdays of the Month  
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA  
95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
www.keymemories.com  
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453  
www.ruzicka-engineering.com  
707-263-6155

RUZICKA ASSOCIATES  
CONSULTING ENGINEERS

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559  
kelseyvilleappliance@yahoo.com

### Mac's Marine & Land Construction

Macario

Tejeda

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414



### CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

- Photography
- Video
- Graphic Design
- Social Media Marketing

Contact us at:  
Devin.Lambert@hotmail.com  
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia